

Διογκωμένος προστάτης



Ένας οδηγός για κάθε άνδρα
με προβλήματα ούρησης



■ Μήπως ταλαιπωρείστε από τα παρακάτω συμπτώματα;

Τα συμπτώματα αυτά γίνονται ολοένα πιο έντονα με την πάροδο της ηλικίας. Στους περισσότερους άνδρες δημιουργείται μια έντονη ανάγκη για συχνή ούρηση, κάτι που διακόπτει τον ύπνο κατά τη διάρκεια της νύχτας. Επίσης περιορίζονται οι καθημερινές δραστηριότητες των ανδρών που υποφέρουν από την Καλοήγη Υπερπλασία του Προστάτη εξαιτίας της ανάγκης να βρίσκονται κοντά σε τουαλέτα. Η ούρηση διακόπτεται συχνά, ενώ παρατηρείται επίσης και δυσκολία στην έναρξη της ούρησης, εξασθένηση στη ροή των ούρων και αίσθημα μη ολοκληρωμένης κένωσης της κύστης.

Τα κυριότερα συμπτώματα της Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτη

- συχνουρία
- επιτακτική ούρηση
- νυκτουρία (συχνή ανάγκη για ούρηση κατά τη διάρκεια της νύχτας)
- δυσκολία στην έναρξη της ούρησης
- εξασθένηση στη ροή των ούρων
- διακεκομμένη ούρηση
- ατελής κένωση της κύστης
- ενστάλλαξη μετά το τέλος της ούρησης

■ Πως μπορείτε να βοηθηθείτε διαβάζοντας αυτό το φυλλάδιο;

Σκοπός του φυλλαδίου είναι να σας βοηθήσει να κατανοήσετε την πάθηση της Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτη.

Ευτυχώς υπάρχουν σήμερα διάφορες θεραπείες, φαρμακευτικές και χειρουργικές για την αντιμετώπιση της Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτη. Ο γιατρός σας θα σας βοηθήσει να αποφασίσετε σωστά για το ποιά θεραπεία σας ταιριάζει καλύτερα. Είναι απαραίτητο λοιπόν να έχει μια ολοκληρωμένη εικόνα της κατάστασής σας, την οποία και θα αποκτήσει αφού σας υποβάλλει σε κάποιες εξετάσεις.

Αυτές οι εξετάσεις είναι σύμφωνες με τις οδηγίες που δίνει η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο.

Ο κυριότερος παράγοντας που ο γιατρός σας θα αξιολογήσει, είναι το πώς αισθάνεστε εσείς για την κατάστασή σας. Έτσι για να βοηθηθείτε τόσο εσείς, όσο και ο γιατρός σας, συμπληρώστε το σύντομο ερωτηματολόγιο για τα συμπτώματά σας, που υπάρχει στο τέλος αυτού του φυλλαδίου.

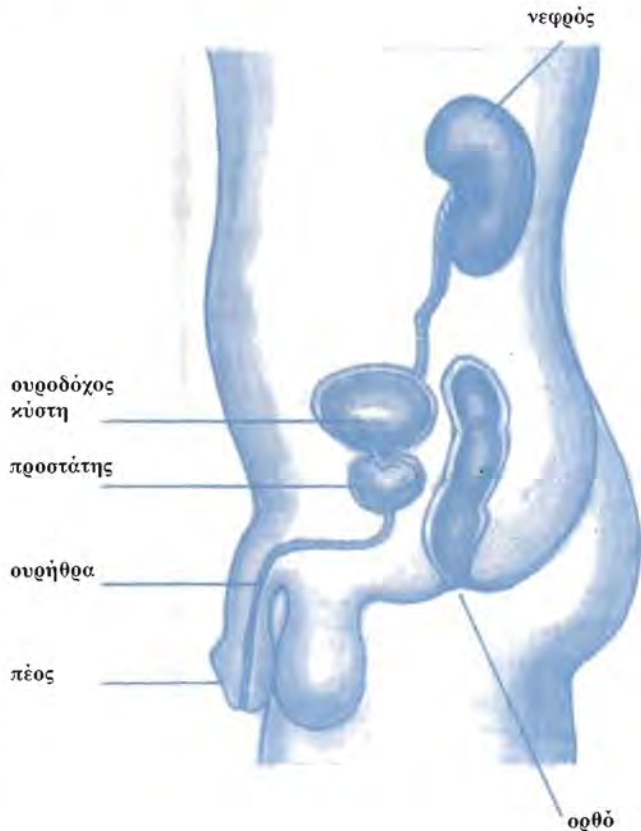


Τι είναι η Καλοήθης Υπερπλασία του Προστάτη;

Η Καλοήθης Υπερπλασία του Προστάτη είναι μια ιδιαίτερα ενοχλητική κατάσταση του προστατικού αδένου που προσβάλλει περισσότερους από τους μισούς άνδρες άνω των 60 χρόνων.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ Ο ΠΡΟΣΤΑΤΗΣ;

Ο προστάτης είναι ένας αδένος σε μέγεθος καρδιού. Βρίσκεται ακριβώς κάτω από την ουροδόχο κύστη και περιβάλλει την ουρήθρα. (Η ουρήθρα είναι ένας σωλήνας διαμέσου της οποίας αποβάλλονται τα ούρα από την ουροδόχο κύστη έξω από το σώμα). Ο προστάτης εκκρίνει το προστατικό υγρό, το οποίο προσδίδει όγκο και αυξάνει την κινητικότητα του σπέρματος.



ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΚΑΛΟΗΘΟΥΣ ΥΠΕΡΠΛΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΗ;

Αρχικά η υπερπλασία εμφανίζεται στο εσωτερικό τμήμα του προστάτη, με αποτέλεσμα η διόγκωση να συμπιέζει σταδιακά την ουρήθρα, προκαλώντας μερικές φορές δυσκολία στην ούρηση ή άλλα προβλήματα. Στη συμπίεση της ουρήθρας οφείλονται τα ενοχλητικά συμπτώματα που περιγράψαμε στη σελίδα 2.



Η Καλοήθης Υπερπλασία σχετίζεται με τον καρκίνο του προστάτη;

Η Καλοήθης Υπερπλασία και ο καρκίνος του προστάτη είναι δύο τελείως διαφορετικές καταστάσεις. Η Καλοήθης Υπερπλασία δεν είναι καρκίνος και δεν οδηγεί σε καρκίνο. Όμως, ένας άνδρας είναι δυνατό να έχει υπερπλασία και καρκίνο του προστάτη ταυτόχρονα. Οι θεραπείες που χρησιμοποιούνται για τον καρκίνο του προστάτη δεν είναι οι ίδιες που χρησιμοποιούνται για τη θεραπεία της Υπερπλασίας.

■ Πως γίνεται η διάγνωση της υπερπλασίας του προστάτη;

Προκειμένου ο γιατρός σας να αξιολογήσει το ουρολογικό σας πρόβλημα, χρειάζεται κάποιες βασικές πληροφορίες.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΟΗΘΗ ΥΠΕΡΠΛΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΗ

Στη σελίδα 12 αυτού του φυλλαδίου θα βρείτε ειδικές ερωτήσεις γύρω από τα συμπτώματά σας. Οι απαντήσεις σας θα βοηθήσουν το γιατρό να εκτιμήσει τη βαρύτητα της κατάστασης σας και να σας συμβουλευσει για την κατάλληλη θεραπεία.

ΤΟ ΙΑΤΡΙΚΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Ο γιατρός θα σας ρωτήσει για τυχόν προηγούμενες ασθένειες σας. Αυτό γίνεται για να βεβαιωθεί ότι τα συμπτώματά σας δεν οφείλονται σε κάποιο άλλο ιατρικό πρόβλημα.



ΦΥΣΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ

Επειδή ο προστάτης είναι εσωτερικό όργανο, γι' αυτό ο γιατρός δεν μπορεί να το εξετάσει απ' ευθείας. Όπως βλέπετε στο διπλανό σχήμα, ο γιατρός μπορεί εύκολα να ψηλαφίσει τον προστάτη με το δάκτυλό του, μέσω του ορθού.

Αυτή η απλή και σύντομη διαδικασία ονομάζεται δακτυλική εξέταση και επιτρέπει στο γιατρό να εκτιμήσει αν ο προστάτης σας είναι διογκωμένος.



ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΥΡΩΝ ΚΑΙ ΑΙΜΑΤΟΣ

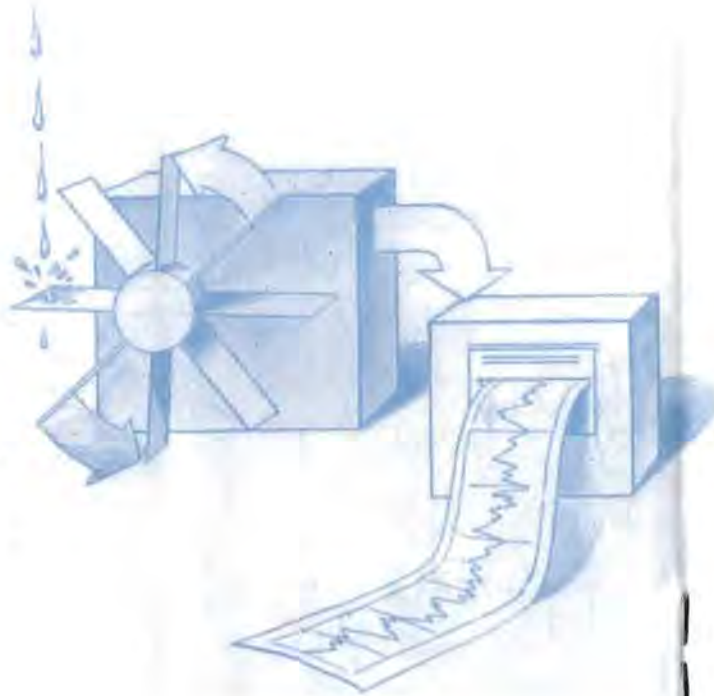
Πιθανώς, ο γιατρός σας θα σας ζητήσει να κάνετε μια ανάλυση ούρων για να διαπιστώσει εάν υπάρχει κάποια λοίμωξη στο ουροποιητικό σύστημα. Ανάλογα με την περίπτωση, ο γιατρός μπορεί να χρειασθεί μια εξέταση αίματος για να εξετάσει τη λειτουργία των νεφρών.

Χρειάζεται να κάνω και άλλες εξετάσεις;

Ο γιατρός σας ενδέχεται να σας ζητήσει να κάνετε κάποιες επιπλέον εξετάσεις, σε περίπτωση που θέλει να διερευνήσει περαιτέρω την ένταση των συμπτωμάτων σας. Οι επιπλέον εξετάσεις διαφέρουν από ασθενή σε ασθενή. Ο γιατρός θα προτείνει αυτά που χρειάζονται για την κάθε περίπτωση.

ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΡΟΗΣ ΤΩΝ ΟΥΡΩΝ

Η εξέταση αυτή είναι απλή και εύκολη. Θα σας ζητηθεί να ουρήσετε σε ένα δοχείο ειδικά σχεδιασμένο για να μετρά το ρυθμό και την πίεση της ροής των ούρων. Αυτή η εξέταση μπορεί να γίνει χωρίς την παρουσία του γιατρού αφού δεν είναι ανάγκη να επιβλέπει τη διαδικασία.

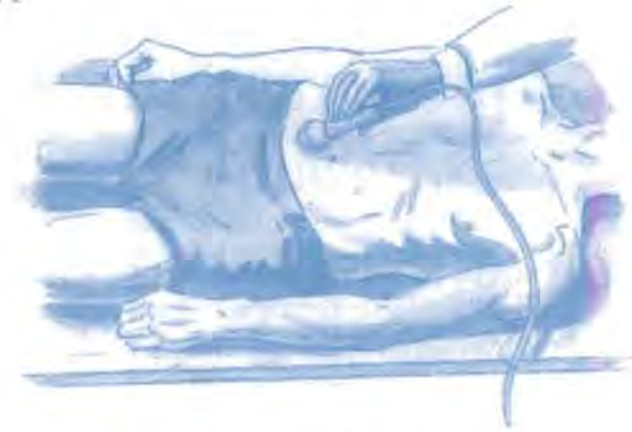


ΕΛΕΓΧΟΣ PSA

Συχνά, ο γιατρός θεωρεί χρήσιμη μια ειδική εξέταση προκειμένου να αποκλείσει την πιθανότητα ύπαρξης καρκίνου του προστάτη. Αυτή η εξέταση λέγεται Ειδικό Προστατικό Αντιγόνο ή αλλιώς PSA.

ΥΠΕΡΗΧΟΓΡΑΦΗΜΑ

Με το υπερηχογράφημα ο γιατρός αποκτά μια εικόνα της ουροδόχου κύστης και του μεγέθους του προστάτη.



Σε περίπτωση που ο γιατρός χρειάζεται επιπρόσθετες πληροφορίες για το σχήμα και το μέγεθος του προστάτη, πιθανόν να σας ζητήσει να κάνετε μια άλλη εξέταση, που γίνεται με τη βοήθεια ενός μικροσκοπικού καθετήρα που εισέρχεται στο ορθό. Η εξέταση αυτή ονομάζεται διορθικό υπερηχογράφημα.

ΚΥΣΤΕΟΜΕΤΡΗΣΗ

Η κυστεομέτρηση είναι μια εξέταση που πιθανόν να ζητήσει ο γιατρός σας, κυρίως αν σκέφτεται να σας χειρουργήσει. Με τη βοήθεια ενός λεπτού οργάνου, του κυστεοσκόπιου, που εισέρχεται διαμέσου της ουρήθρας στην ουροδόχο κύστη, ο γιατρός μπορεί να δει τη διόγκωση του προστάτη καθώς και την απόφραξη της ουρήθρας και του αυχένα της κύστης.

■ Ποιά είναι η κατάλληλη θεραπεία για να αντιμετωπιστούν τα προβλήματά μου;

Ο γιατρός θα συζητήσει μαζί σας τα υπέρ και τα κατά της κάθε θεραπείας. Εσείς θα πρέπει ελεύθερα να διατυπώσετε τις όποιες απορίες σας, έτσι ώστε από κοινού με το γιατρό σας να αποφασίσετε τη θεραπεία που θα ακολουθήσετε.

Εάν τα συμπτώματά σας δεν είναι ιδιαίτερα ενοχλητικά ούτε είναι πιθανόν να επιδεινωθούν σύντομα, ίσως δεν υπάρχει ανάγκη θεραπείας. Παρόλα αυτά θα πρέπει να παρακολουθείστε από το γιατρό σας τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ

Εάν τα συμπτώματά σας είναι ενοχλητικά, ο γιατρός πιθανώς να σας συστήσει κάποια φαρμακευτική θεραπεία.

Υπάρχουν, κυρίως, δύο φαρμακευτικές θεραπείες για την αντιμετώπιση της Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτου:

- φάρμακα που μειώνουν τον όγκο του προστάτη, και
- φάρμακα που χαλαρώνουν το μυϊκό ιστό του προστάτη



Αναστολείς της 5άλφα ρεδουκτάσης

Τα φάρμακα αυτά μειώνουν τον όγκο του προστάτη. Στους περισσότερους ασθενείς, αυτή η μείωση στο μέγεθος του προστάτη έχει σαν αποτέλεσμα την αύξηση της ροής των ούρων και τη βελτίωση των συμπτωμάτων. Ετσι δρώντας στο αίτιο της Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτη, οι αναστολείς της 5άλφα ρεδουκτάσης επιτυγχάνουν την αναστολή της εξέλιξης της νόσου της Καλοήθους Υπερπλασίας.

Άλφα αναστολείς

Τα φάρμακα αυτά χαλαρώνουν το μυϊκό ιστό του προστάτη και με αυτό τον τρόπο βελτιώνουν τη ροή των ούρων και ανακουφίζουν μέρος των συμπτωμάτων. Οι άλφα-αναστολείς δεν επηρεάζουν τον όγκο του προστάτη, ούτε αναστέλλουν την εξέλιξη της νόσου.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ

Σε ορισμένες περιπτώσεις Καλοήθους Υπερπλασίας του Προστάτη, ειδικά αν τα συμπτώματα είναι πολύ ενοχλητικά, απαιτείται χειρουργική επέμβαση. Η πιο συνήθης χειρουργική διαδικασία είναι η διουρηθρική εκτομή του προστάτη (TURP), στην οποία αφαιρείται το εσωτερικό του προστάτη. Σε άλλες περιπτώσεις πιθανόν να απαιτούνται άλλες μορφές χειρουργικής επέμβασης. Ο τύπος της χειρουργικής τεχνικής που θα ακολουθηθεί προτείνεται από το γιατρό σας μετά από προσεκτική εκτίμηση του προβλήματος και της γενικής κλινικής εικόνας σας.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

Αφού ξεκινήσετε την κατάλληλη και αποδεκτή για σας θεραπεία, θα πρέπει μαζί με το γιατρό σας να κανονίσετε ένα πρόγραμμα παρακολούθησης σας, σύμφωνα με το οποίο θα σας εξετάζει μία ή και περισσότερες φορές μέσα στο χρόνο ώστε να επανεκτιμάται η κατάστασή σας και να βεβαιώνονται τα θεραπευτικά αποτελέσματα.

Ερωτηματολόγιο

ΔΙΕΘΝΗΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΗ (I-PPS)

1. Τον περασμένο μήνα, πόσο συχνά είχατε το αίσθημα της ατελούς κένωσης της κύστης στο τέλος της ούρησης;
2. Τον περασμένο μήνα, πόσο συχνά έπρεπε να ουρήσετε εκ νέου, σε χρονικό διάστημα μικρότερο από δύο ώρες, μετά το τέλος της ούρησης;
3. Τον περασμένο μήνα, πόσο συχνά διαπιστώσατε ότι είχατε διακοπές στη διάρκεια της ούρησης;
4. Τον περασμένο μήνα, πόσες φορές συναντήσατε δυσκολία να αναβάλλετε την ούρηση;
5. Τον περασμένο μήνα, πόσες φορές η ακτίνα ούρησης σας ήταν μειωμένη;
6. Τον περασμένο μήνα, πόσο συχνά έπρεπε να προσπαθήσετε ή να πιεσθείτε για ν' αρχίσετε την ούρηση;
7. Τον περασμένο μήνα, πόσες φορές μια συνηθισμένη ημέρα σηκωθήκατε από το κρεβάτι για να ουρήσετε από τη στιγμή που πήγατε για ύπνο, μέχρι την ώρα που ξυπνήσατε το πρωί;

ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΖΩΗΣ

1. Εάν επρόκειτο να περάσετε το υπόλοιπο της ζωής σας με τα ενοχλήματά σας όπως έχουν τώρα, πως θα αισθανόσαστε;

Καθόλου	Λιγότερο από 1 φορά	Λιγότερο από τις μισές φορές	Περίπου τις μισές φορές	Περισσότερο από τις μισές φορές	Σχεδόν πάντα
0	1	2	3	4	5
0	1	2	3	4	5
0	1	2	3	4	5
0	1	2	3	4	5
0	1	2	3	4	5
0	1	2	3	4	5
Καθόλου	1 φορά	2 φορές	3 φορές	4 φορές	5 ή περισσότερες φορές
0	1	2	3	4	5

Πολύ ευχαριστημένος	Ευχαριστημένος	Μάλλον ευχαριστημένος	Ανάμικτα συναισθήματα ικανοποίησης και δυσαρέσκειας	Κάπως δυσαρεστημένος	Δυστυχημένος	Απαίσιος
0	1	2	3	4	5	6



ΔΙΕΘΝΗΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΗ (I-PPS) ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΖΩΗΣ

Συμπληρώστε και κόψτε αυτή τη σελίδα και δώστε την στον γιατρό σας

Όνομα Ασθενούς: _____

Διεύθυνση: _____

Γιατρός: _____

Ημερομηνία: _____

References

Cockett ATK et al, eds: «*Proceedings of the International Consultation on Benign prostatic Hyperplasia (BPH)*» Scientific Communication International, Παρίσι 1993, σελ. 1-3

Garraway WM et al: «Impact of previously unrecognized benign prostatic hyperplasia on the daily activities of middle-aged and elderly men», *Br. J. Gen Prac* 43:318-321, 1993

Rous SN «*The prostate book*» WW Norton Company, New York, 1988.



MD, PhD, FEBU

Βασίλης Πουλάκης

Χειρουργός Ουρολόγος - Ανδρολόγος

Διδάκτωρ Παν/μίου Giessen, Γερμανίας

Αν. Καθηγητής Παν/μίου Φρανκφούρτης, Γερμανίας

e-mail: info@poulakis-urology.com www.poulakis-urology.com

Γενική • Λαπαροσκοπική • Ρομποτική
Ογκολογική • Γυναικολογική Ουρολογία
Ανδρολογία • Ενδοουρολογία • Παιδοουρολογία

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΑΓΓ. ΜΕΤΑΞΑ 21, ΓΛΥΦΑΔΑ

(1ος όροφος Εμπ. κέντρου "Galleria"), Τ.Κ. 166 75

Τηλ.: 210 96 80 433, Fax: 210 96 80 982

Δέχεται απογεύματα κατόπιν ραντεβού

Κιν. Ιατρού: 6942 20 7652

Κιν. Γραμματείας: 6941 58 2424 (καθημερινές από 8:00 - 16:00)

BIANEE A.E.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΦΑΡΜΑΚΩΝ &
ΚΑΛΥΝΤΙΚΩΝ

LICENSEE/DISTRIBUTOR OF

MERCK SHARP & DOHME

Division of MERCK & Co Inc

Whitehouse Station, N.J., U.S.A.

Γραφείο Επιστημονικής Ενημέρωσης,

Κηφισίας 32, Μέγαρο ATRINA

Παράδεισος Αμαρουσίου, 151 25

Τηλ. 68 50 984

Η έκδοση έγινε με την άδεια

της BIANEE A.E./MSD